

Num

Chapter 24

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 וַיֵּרָא בַלְעָם כִּי טוֹב בְּעֵינָיו יְהוָה לְבָרֵךְ אֶת־יִשְׂרָאֵל וְלֹא־
and-not Israel - to-bless YHWH in-eyes-of good that Balaam and-saw
[H3808](#) [H3478](#) [H0853](#) [H1288](#) [H3068](#) [H2895](#) [H7200](#)
הָלַךְ כַּפְּעֵם־כַּפְּעֵם לִקְרַאת נְחֹשִׁים וַיִּשֶׁת אֶל־הַמִּדְבָּר פְּנָיו׃
he-went after-time to-meet omens and-set toward the-wilderness his-face
[H6471](#) [H6471](#) [H7125](#) [H5173](#) [H7896](#) [H0413](#) [H6440](#)

And when Balaam saw that it pleased Jehovah to bless Israel, he went not, as at the other times, to meet with enchantments, but he set his face toward the wilderness.

2 וַיִּשָּׂא בַלְעָם אֶת־עֵינָיו וַיֵּרָא אֶת־יִשְׂרָאֵל שֹׁכֵן לְשִׁבְטָיו וַתְּהִי
and-lifted Balaam and-saw his-eyes - and-saw Israel dwelling by-tribes and-was
[H5375](#) [H0853](#) [H7200](#) [H0853](#) [H3478](#) [H7931](#) [H7626](#) [H1961](#)
עָלָיו רוּחַ אֱלֹהִים׃
upon-him Spirit-of Elohim
[H7307](#) [H0430](#)

And Balaam lifted up his eyes, and he saw Israel dwelling according to their tribes; and the Spirit of God came upon him.

3 וַיִּשָּׂא וַיִּשְׂא מְשָלוֹ וַיֹּאמֶר נֹאם בַלְעָם בְּנֵו בְּעֹר וַנֹּאם הַגִּבּוֹר
and-lifted-up his-oracle and-said and-said his-oracle and-lifted-up
[H5375](#) [H4912](#) [H0559](#) [H5002](#) [H0502](#) [H1160](#) [H5002](#) [H1397](#)
שָׂתַם הָעַיִן׃
opened the-eye
[H8365](#)

And he took up his parable, and said, Balaam the son of Beor saith, And the man whose eye was closed saith;

4 נֹאם שְׁמַע אִמְרֵי־אֵל אֲשֶׁר מַחְזֶה שַׂדַּי יַחֲזֶה נֹפֵל וְגִלּוֹי
oracle-of hearing words-of El who vision-of Shaddai sees falling and-uncovered
[H5002](#) [H8085](#) [H0561](#) [H0410](#) [H4236](#) [H7706](#) [H2372](#) [H5307](#) [H1540](#)
עֵינָיִם׃
eyes

He saith, who heareth the words of God, Who seeth the vision of the Almighty, Falling down, and having his eyes open:

5 מַה־טוֹב אֹהֲלֶיךָ יַעֲקֹב מִשְׁכְּנֹתֶיךָ יִשְׂרָאֵל׃
how good your-tents Jacob your-dwellings Israel
[H4100](#) [H2895](#) [H3290](#) [H4908](#) [H3478](#)

How goodly are thy tents, O Jacob, Thy tabernacles, O Israel!

יְהוָה	נָטַע	כְּאַהֲלִים	נָהַר	עָלַי	כְּגַנֹּת	נִשְׂיּוּ	כְּגַחְלִים	6
YHWH	planted	like-aloes	a-river	beside	like-gardens	they-stretch-out	like-valleys	
H3068	H5193	H0174	H5104		H1593	H5186		
						מַיִם:	עָלַי	כְּאַרְזִים
						waters	beside	like-cedars
						H4325		H0730

As valleys are they spread forth, As gardens by the river-side, As lign-aloes which Jehovah hath planted, As cedar-trees beside the waters.

מֵאֲגַג	וַיִּרָם	רַבִּים	בְּמַיִם	וְזֶרְעוֹ	מִדְּלִיָּו	מַיִם	וַיִּזֶל	7
above-Agag	and-exalted	many	in-waters	and-his-seed	from-his-buckets	water	flows	
H0090			H4325	H2233	H1805	H4325	H5140	
					מַלְכוּתוֹ:	וַתִּנְשָׂא	מֶלְכּוֹ	
					his-kingdom	and-lifted-up	his-king	
					H4438	H5375	H4428	

Water shall flow from his buckets, And his seed shall be in many waters, And his king shall be higher than Agag, And his kingdom shall be exalted.

גוֹיִם	יֹאכֵל	לּוֹ	רֶאֱם	כְּתוֹעַפֶּת	מִמִּצְרַיִם	מוֹצִיאֵו	אֵל	8
nations	he-devours	for-him	wild-ox	like-horns-of	from-Egypt	bringing-him-out	El	
	H0398		H7214	H8443	H4714	H3318	H0410	
		יִמְחֵץ:	וְחִצָּיו	יִגְרַם	וְעַצְמוֹתֵיהֶם	צָרָיו		
		he-shatters	and-his-arrows	he-crushes	and-their-bones	his-adversaries		
		H4272	H2671		H6106			

God bringeth him forth out of Egypt; He hath as it were the strength of the wild-ox: He shall eat up the nations his adversaries, And shall break their bones in pieces, And smite them through with his arrows.

מִבְּרִכְיָד	יְקִימֵנִי	מִי	וּכְלִיָּא	כְּאַרְיֵ	שָׁכַב	כָּרַע	9
blessing-you	will-rouse-him	who	and-like-a-lioness	like-a-lion	he-lay-down	he-crouched	
H1288		H4310			H7901	H3766	
					אָרוּר:	וְאָרְרִיךְ	בְּרוּךְ
					cursed	and-cursing-you	blessed
					H0779	H0779	H1288

He couched, he lay down as a lion, And as a lioness; who shall rouse him up? Blessed be every one that blesseth thee, And cursed be every one that curseth thee.

כַּפָּיו	אֶת-	וַיִּסְפַּק	בַּלְעָם	אֶל-	בָּלָק	אַף	וַיִּחַר-	10
his-hands	-	and-struck-together	Balaam	against	Balak	anger-of	and-burned	
H3709	H0853			H0413	H1111	H0639	H2734	
בְּרַכָּתְךָ	וַהֲגִידָה	קָרָאתִיךָ	אֹיְבֵי	לְקַב	בַּלְעָם	אֶל-	בָּלָק	וַיֹּאמֶר
you-blessed	and-behold	I-called-you	my-enemies	to-curse	Balaam	to	Balak	and-said
H1288	H2009	H7121	H0341	H6895		H0413	H1111	H0559
						פְּעָמַיִם:	שְׁלֹשׁ	זֶה
						times	three	this
						H6471	H7969	H2088
								בְּרָכָה
								blessing
								H1288

And Balak's anger was kindled against Balaam, and he smote his hands together; and Balak said unto Balaam, I called thee to curse mine enemies, and, behold, thou hast altogether blessed them these three times.

אֶכְבְּדֶךָ	כִּבֵּד	אָמַרְתִּי	מִקוֹמֶךָ	אֶל-	לָךְ	בְּרַח-	וְעַתָּה	11
I-will-honor-you	honoring	I-said	your-place	to	for-yourself	flee	and-now	
H3513	H3513	H0559	H4725	H0413		H1272	H6258	
			מִכְבוֹד:	יְהוָה	מָנַעַךְ	וַיִּהְיֶה		
			from-honor	YHWH	withheld-you	and-behold		
			H3519	H3068	H4513	H2009		

Therefore now flee thou to thy place: I thought to promote thee unto great honor; but, lo, Jehovah hath kept thee back from honor.

שָׁלַחְתָּ	אֲשֶׁר-	מִלְאֲכֵיךָ	אֶל-	גַּם	הֲלֹא	בָּלָק	אֶל-	בַּלְעָם	וַיֹּאמֶר	12
you-sent	whom	your-messengers	to	also	did-not	Balak	to	Balaam	and-said	
H7971		H4397	H0413	H1571	H3808	H1111	H0413		H0559	
							לֵאמֹר:	דִּבַּרְתִּי	אֵלַי	
							saying	I-spoke	to-me	
							H0559	H1696	H0413	

And Balaam said unto Balak, Spake I not also to thy messengers that thou sentest unto me, saying,

אוֹכֵל	לֹא	וְזָהָב	כֶּסֶף	בֵּיתוֹ	מְלֵא	בָּלָק	לִי	וַיִּתֵּן-	אִם-	13
I-am-able	not	and-gold	silver	his-house	fullness-of	Balak	to-me	gives	if	
H3201	H3808	H2091	H3701		H4393	H1111		H5414		
מִלְבִּי		רָעָה	אוֹ	טוֹבָה	לַעֲשׂוֹת	יְהוָה	פִּי	אֶת-	לְעֵבֵר	
from-my-own-heart		evil	or	good	to-do	YHWH	mouth-of	-	to-transgress	
						H3068	H6310	H0853		
						אֲדַבֵּר:	אֹתוֹ	וַיְדַבֵּר	אֲשֶׁר-	
						I-will-speak	it	YHWH	speaks	that
						H1696	H0853	H3068	H1696	

If Balak would give me his house full of silver and gold, I cannot go beyond the word of Jehovah, to do either good or bad of mine own mind; what Jehovah speaketh, that will I speak?

יַעֲשֶׂה	אֲשֶׁר	אֵינְצִיךָ	לָכֵה	לְעַמִּי	הוֹלֵךְ	הִנְנִי	וְעַתָּה	14
will-do	what	I-will-advise-you	come	to-my-people	going	behold-me	and-now	
		H3289	H3212		H1980	H2009	H6258	
			הַיָּמִים:	בְּאַחֲרֵית	לְעַמֶּךָ	הַזֶּה	הָעָם	
			the-days	in-end-of	to-your-people	the-this	the-people	
			H3117	H0319		H2088		

And now, behold, I go unto my people: come, and I will advertise thee what this people shall do to thy people in the latter days.

הַנָּבִיר	וַיֹּאמֶר	בְּעֹר	בְּנֹו	בַּלְעָם	נְאֻם	וַיֹּאמֶר	מִשְׁלוֹ	וַיִּשָּׂא	15
the-man	and-oracle-of	Beor	son-of	Balaam	oracle-of	and-said	his-oracle	and-lifted-up	
H1397	H5002	H1160			H5002	H0559	H4912	H5375	
							הָעַיִן:	שָׂתַם	
							the-eye	opened	
								H8365	

And he took up his parable, and said, Balaam the son of Beor saith, And the man whose eye was closed saith;

מַחֲזֶה מַחֲזֶה vision-of H4236
עֲלִיּוֹן Most-High
דַּעַת knowledge-of H1847
וְיָדַע and-knowing H3045
אֵל El H0410
אִמְרֵי- words-of H0561
שִׁמְעַ hearing H8085
נְאֻם oracle-of H5002 16

שְׂרֵי Shaddai H7706
יַחֲזֶה sees H2372
נָפַל falling H5307
וְנִלְוִי and-uncovered H1540
עֵינָיו eyes

He saith, who heareth the words of God, And knoweth the knowledge of the Most High, Who seeth the vision of the Almighty, Falling down, and having his eyes open:

מֵיַעֲקֹב from-Jacob H3290
כּוֹכַב a-star H3556
דְּרָדַד marches H1869
קָרוֹב near H7138
וְלֹא but-not H3808
אֲשֶׁר-נֹרְאוֹ I-behold-him H7789
עַתָּה now H6258
וְלֹא but-not H3808
אֲרְאֶנּוּ I-see-him H7200 17

וְקָם and-rises H7262
מִשְׁרָאֵל from-Israel H3478
וּמַחֲצִיץ and-crushes H4272
פְּאַתֵי- corners-of H6285
מוֹאָב Moab H4124
וְקָרַקַר and-shatters H4124
כָּל- all H3605
בְּנֵי- sons-of

שֶׁת׃ Sheth H8351

I see him, but not now; I behold him, but not nigh: There shall come forth a star out of Jacob, And a sceptre shall rise out of Israel, And shall smite through the corners of Moab, And break down all the sons of tumult.

וְהָיָה and-will-be H1961
אֶדוֹם Edom H0123
יְרֵשָׁה a-possession H3424
וְהָיָה and-will-be H1961
יְרֵשָׁה a-possession H3424
וְהָיָה and-will-be H1961
יְרֵשָׁה a-possession H3424
שַׁעִיר Seir H0341
אֵיבָיו his-enemies H0341
וְיִשְׂרָאֵל and-Israel H3478 18

עֹשָׂה doing H2428
חֵיל׃ valiantly

And Edom shall be a possession, Seir also shall be a possession, who were his enemies; While Israel doeth valiantly.

וְיָרַד and-rules H3290
מֵיַעֲקֹב from-Jacob H3290
וְהִאֲבִיד and-destroys H0006
שְׂרִיד survivor H8300
מֵעִיר׃ from-city

And out of Jacob shall one have dominion, And shall destroy the remnant from the city.

וַיִּרְא and-saw H7200
אֶת- - H0853
עַמְלֵק Amalek H6002
וַיִּשָּׂא and-lifted-up H5375
מִשְׁלוֹ his-oracle H4912
וַיֹּאמֶר and-said H0559
רֵאשִׁית first-of H7225
גּוֹיִם nations H0386
עַמְלֵק Amalek H6002 20

וְאַחֲרֵיתוֹ and-his-end H0319
עָרֵי to H5703
אַבְד׃ destruction H0008

And he looked on Amalek, and took up his parable, and said, Amalek was the first of the nations; But his latter end shall come to destruction.

וַיִּרְא and-saw H7200
אֶת- - H0853
תְּקֵינֵי the-Kenite H7017
וַיִּשָּׂא and-lifted-up H5375
מִשְׁלוֹ his-oracle H4912
וַיֹּאמֶר and-said H0559
אֵיתָן enduring H0386
מוֹשְׁבֶךָ your-dwelling H4186 21

וְשֵׁים and-set H5553
בְּסֵלַע in-the-rock H7064
קְנֵד׃ your-nest

And he looked on the Kenite, and took up his parable, and said, Strong is thy dwelling-place, And thy nest is set in the rock.

22 כִּי אִם־ יִהְיֶה לְבַעַר קַיִן עַד־ מָה אֲשׁוּר תִּשְׁבְּדָהּ:
 but if it-will-be for-burning Cain until when Asshur takes-you-captive
[H7617](#) [H0804](#) [H4100](#) [H5704](#) [H1961](#)

Nevertheless Kain shall be wasted, Until Asshur shall carry thee away captive.

23 וַיִּשָּׂא מְשָלוֹ וַיֹּאמֶר אֹי מִי יִחְיֶה מִשְׁמוֹ אֵל:
 and-lifted-up his-oracle and-said alas who will-live when-appoints El
[H0410](#) [H2421](#) [H4310](#) [H0188](#) [H0559](#) [H4912](#) [H5375](#)

And he took up his parable, and said, Alas, who shall live when God doeth this?

24 וַיָּבִיאוּ מִיַּד כִּתִּים וַעֲנִי אֲשׁוּר וַעֲנִי־ עֵבֶר וְגַם־ הוּא עָדִי
 and-ships from-hand-of Kittim and-afflict Asshur and-afflict Eber and-also he to
[H5703](#) [H1931](#) [H1571](#) [H5677](#) [H0804](#) [H3794](#) [H3027](#) [H6716](#)
 אֲבָדָה:
 destruction
[H0008](#)

But shipsshall come from the coast of Kittim, And they shall afflict Asshur, and shall afflict Eber; And he also shall come to destruction.

25 וַיָּקָם בַּלְעָם וַיֵּלֶךְ וַיָּשָׁב לְמִקְוֵהוּ וְגַם־ בַּלָּק הָלַךְ לְדַרְכּוֹ:
 and-rose Balaam and-went and-returned to-his-place and-also Balak went to-his-way
[H1870](#) [H1980](#) [H1111](#) [H1571](#) [H4725](#) [H7725](#) [H3212](#)

פ
 -

And Balaam rose up, and went and returned to his place; and Balak also went his way.